



Брюксел, 21 август 2020 г.
REV2 – заменя известието
(REV1) от 11 октомври 2019 г.

ИЗВЕСТИЕ ДО ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ

ОТТЕГЛЯНЕ НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО И ПРАВИЛА НА ЕС В ОБЛАСТТА НА ТЪРГОВИЯТА СЪС ЗАЩИТЕНИ ВИДОВЕ ОТ ДИВАТА ФАУНА И ФЛОРА

Считано от 1 февруари 2020 г., Обединеното кралство се оттегли от Европейския съюз и стана „трета държава“¹. В Споразумението за оттегляне² е предвиден преходен период, който ще приключи на 31 декември 2020 г. До тази дата законодателството на Съюза ще се прилага изцяло по отношение на и в Обединеното кралство³.

През преходния период ЕС и Обединеното кралство ще преговарят по споразумение за ново партньорство, с което да се създаде по-специално зона за свободна търговия. Не е сигурно обаче дали такова споразумение ще бъде сключено и дали ще влезе в сила в края на преходния период. При всички случаи подобно споразумение би породило отношения, които от гледна точка на условията за достъп до пазара ще се различават значително от участието на Обединеното кралство във вътрешния пазар⁴, в митническия съюз на Съюза и в системата в областта на ДДС и акцизите.

По тази причина на всички заинтересовани страни, и особено на икономическите оператори, се напомня за правното положение, което ще бъде приложимо след изтичането на преходния период (част А по-долу). В настоящото известие се обясняват също така някои от съответните разпоредби за разделяне от Споразумението за оттегляне (част Б по-долу), както и правилата, приложими в Северна Ирландия след изтичането на преходния период (част В по-долу).

¹ Трета държава е държава, която не е членка на ЕС.

² Споразумение за оттеглянето на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7) („Споразумение за оттегляне“).

³ С някои изключения, предвидени в член 127 от Споразумението за оттегляне, като никое от тях не е приложимо в контекста на настоящото известие.

⁴ По-специално със споразумение за свободна търговия не се уреждат принципи, характерни за вътрешния пазар (в областта на стоките и услугите), като взаимното признаване, „принципа на държавата на произход“ и хармонизацията. Освен това със споразумение за свободна търговия не се премахват митническите формалности и проверки, включително тези, отнасящи се до произхода на стоките и техния състав, нито забраните и ограниченията за вноса и износа.

Съвети към заинтересованите страни

За да се съобразят с последиците, посочени в настоящото известие, на заинтересованите страни, които възнамеряват да търгуват с екземпляри от защитени видове в ЕС след изтичането на преходния период, се препоръчва по-специално да гарантират, че притежават необходимите валидни разрешителни по CITES и ги представят на съответните гранични инспекционни пунктове.

Моля, имайте предвид:

Настоящото известие не се отнася до:

- здравето на животните и растенията;
- храните и фуражите;
- транспортирането на животни;
- движението на живи животни;
- инвазивните чужди видове.

За тези аспекти има други известия, които са в процес на изготвяне или са публикувани⁵.

Освен това се обръща внимание на по-общото известие относно забраните и ограниченията, включително лицензите за внос/износ

А. ПРАВНО ПОЛОЖЕНИЕ СЛЕД ИЗТИЧАНЕТО НА ПРЕХОДНИЯ ПЕРИОД

След изтичането на преходния период Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета от 9 декември 1996 г. относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях⁶ вече няма да се прилага по отношение на Обединеното кралство⁷. По-специално това ще има следните последици:

1. ВНОС, ИЗНОС ИЛИ РЕЕКСПОРТ НА ЗАЩИТЕНИ ВИДОВЕ МЕЖДУ ЕС И ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

Съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета **въвеждането в Европейския съюз** на екземпляри от видовете, включени в приложения А и Б към посочения регламент („защитени видове“), подлежи на предварително

⁵ https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/preparing-end-transition-period_bg

⁶ ОВ L 61, 3.3.1997 г., стр. 1.

⁷ По отношение на приложимостта на Регламент (ЕО) № 338/97 спрямо Северна Ирландия вж. част В от настоящото известие.

представяне в митницата на пункта на внасяне на разрешително за внос, издадено от управителния орган в държавата — членка на ЕС, на местоназначението. В член 4 от Регламент (ЕО) № 338/97 също така се посочват условията, които трябва да бъдат изпълнени, за да се издаде това разрешително за внос.

Съгласно член 5, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 338/97 **износът от ЕС** към трета държава на екземпляри от защитени видове подлежи на предварително представяне в митницата, в която се извършват формалностите по износа, на разрешително за износ, издадено от управителен орган в държавата — членка на ЕС, в която се намират екземплярите. В член 5, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 338/97 също така се посочват условията, които трябва да бъдат изпълнени, за да се издадат тези разрешителни за износ.

Съгласно член 5, параграфи 1 и 3 от Регламент (ЕО) № 338/97 **реекспортът от ЕС** към трета държава подлежи на сертификат за реекспорт, издаден от управителния орган в държавата — членка на ЕС, в която се намира екземплярът.

След изтичането на преходния период член 4 и член 5, параграфи 1, 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 338/97 се прилагат за въвеждането и износа/реекспорта на екземпляри от защитени видове **между Обединеното кралство и ЕС**.

По-конкретно това означава *inter alia* следното:

- Когато екземпляри от защитени видове биват придвижвани към Обединеното кралство, държавата — членка на ЕС, която е износител, трябва да издаде разрешително за износ.
- Когато екземпляри от защитени видове биват придвижвани от Обединеното кралство, държавата — членка на ЕС, която е вносител, трябва да издаде разрешително за внос.
- Когато екземпляри от защитени видове биват придвижвани към Обединеното кралство, държавата — членка на ЕС, която извършва реекспорт, трябва да издаде сертификат за реекспорт.

Същите принципи се прилагат за движението на екземпляри от видовете, вписани в приложения В и Г към Регламент (ЕО) № 338/97, във връзка със съответните документи по CITES, необходими за такива движения.

2. ВАЛИДНОСТ НА ДОКУМЕНТИТЕ, ИЗДАДЕНИ ОТ ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

След изтичането на преходния период издадените от Обединеното кралство разрешителни за износ и сертификати за реекспорт (съгласно член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 338/97), както и сертификати за търговия в рамките на ЕС (съгласно член 8, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 338/97) вече няма да са валидни за тези трансакции

Това може да доведе до необходимостта управителен орган в държава — членка на ЕС, да преиздаде разрешително за износ, сертификат за реекспорт или сертификат по член 8, параграф 3, които преди това са били издадени от управителния орган на Обединеното кралство. В този случай фактът, че разрешителното или сертификатът са били издадени преди това от

Обединеното кралство въз основа на Регламент (ЕО) № 338/97, може да бъде взет предвид при издаването на новото разрешително или сертификат.

3. ДЕРОГАЦИИ ЗА ЛИЧНО И ДОМАШНО ИМУЩЕСТВО

В член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 338/97 се предвиждат дерогации за въвеждане, износ или реекспорт на някои екземпляри като лично или домашно имущество. Когато са изпълнени съответните условия, тези дерогации ще се прилагат по отношение на движението на лично и домашно имущество между Обединеното кралство и ЕС след изтичането на преходния период.

4. СЕРТИФИКАТИ ЗА ПЪТУВАЩИ ИЗЛОЖБИ, СЕРТИФИКАТИ ЗА ЛИЧНА СОБСТВЕНОСТ, СЕРТИФИКАТИ ЗА КОЛЕКЦИЯ ОТ ОБРАЗЦИ И СЕРТИФИКАТИ ЗА МУЗИКАЛНИ ИНСТРУМЕНТИ

Глава VII (сертификати за пътуващи изложби), глава VIII (сертификат за лична собственост), глава VIIIa (сертификати за колекция от образци) и глава VIIIb (сертификат за музикални инструменти) от Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията⁸ предвиждат сертификати за улесняване на трансграничното движение на някои екземпляри от защитени видове.

Тези сертификати могат да бъдат използвани като разрешително за внос, разрешително за износ или сертификат за реекспорт.⁹

Тези сертификати се признават взаимно от държавите членки в съответствие с член 11, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 338/97.

Сертификатите, издадени от органа по CITES на Обединеното кралство преди изтичането на преходния период, могат след изтичането на този период да се използват въз основа на Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES), по която Обединеното кралство продължава да бъде страна.¹⁰

⁸ Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията от 4 май 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 338/97 относно защитата на видовете от дивата фауна и флора чрез регулиране на търговията с тях (ОВ L 166, 19.6.2006 г., стр. 1).

⁹ Членове 31, 38, 44б и 44и от Регламент (ЕО) № 865/2006.

¹⁰ По отношение на сертификатите за пътуващи изложби и стандартните формуляри на сертификатите вж. Resolution Conf. (Rev. CoP18) on *Permits and certificates*; (Разрешителни и сертификати), <https://cites.org/sites/default/files/document/E-Res-12-03-R18.pdf>; по отношение на сертификатите за лична собственост вж. Resolution Conf. 10.20 on *Frequent cross-border movements of personally owned live animals* (Чести трансгранични движения на лично притежавани живи животни), https://cites.org/sites/default/files/document/E-Res-13-07-R17_0.pdf; по отношение на сертификатите за музикални инструменти вж. Resolution Conf. 16.8 (Rev. CoP17) on *Frequent cross-border non-commercial movements of musical instruments* (Чести трансгранични движения с нетърговска цел на музикални инструменти), https://cites.org/sites/default/files/document/E-Res-16-08-R17_0.pdf.

5. ОПРЕДЕЛЕНИ МИТНИЧЕСКИ УЧРЕЖДЕНИЯ ЗА ВЪВЕЖДАНЕТО И ИЗНОСА ОТ ЕС

Съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 338/97 въвеждането на екземпляри, защитени по силата на регламента, подлежи на необходимите проверки и на предварително представяне в митницата на граничния пункт на внасяне на разрешително за внос.

Съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 338/97 износът или реекспортът на определени видове подлежи на извършване на необходимите проверки и предварително представяне в митницата, в която се извършват формалностите по износа, на разрешително за износ или сертификат за реекспорт.

Държавите членки трябва да определят тези митнически учреждения и да уведомят за тях Комисията, която публикува техния списък в *Официален вестник на Европейския съюз*.^{11, 12}

Когато, след изтичането на преходния период, екземпляри от защитени видове напускат или се въвеждат в митническата територия на ЕС, разрешителното или сертификатът, които се изискват съгласно Регламент (ЕО) № 338/97, трябва да бъдат представени пред митническите учреждения.

В. СЪОТВЕТНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА РАЗДЕЛЯНЕ ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ОТТЕГЛЯНЕ

В член 47, параграф 1 от Споразумението за оттегляне се предвижда, че движенията, които са в ход към края на преходния период, трябва да се третираат като движения в рамките на Съюза по отношение на изискванията за лицензиране на вноса и износа в законодателството на ЕС.

Пример: Екземпляр от защитен вид, чието движение е в ход между ЕС и Обединеното кралство към края на преходния период, все още може да бъде въведен в ЕС или Обединеното кралство без разрешително за износ или внос. Когато това е приложимо, ще бъде нужно тези движения да бъдат обхванати от документацията, необходима съгласно Регламент (ЕО) № 338/97 относно търговията в рамките на ЕС.

С. ПРИЛОЖИМИ ПРАВИЛА В СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ СЛЕД КРАЯ НА ПРЕХОДНИЯ ПЕРИОД

След изтичането на преходния период се прилага Протоколът за Ирландия/Северна Ирландия (наричан по-нататък „Протокол за И/СИ“).¹³ За Протокола за И/СИ се изисква периодичното съгласие на Законодателното събрание на Северна

¹¹ Член 12 от Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета.

¹² ОВ L 72, 18.3.2008 г., стр. 52. Вж. също така списъка, публикуван от службите на Комисията на адрес: https://ec.europa.eu/environment/cites/pdf/list_points_of_entry.pdf.

¹³ Член 185 от Споразумението за оттегляне.

Ирландия, като първоначалният период на прилагане е 4 години след края на преходния период.¹⁴

Съгласно Протокола за И/СИ някои разпоредби от правото на Съюза са приложими също така спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия. Освен това в Протокола за И/СИ ЕС и Обединеното кралство се договориха, че доколкото правилата на Съюза се прилагат спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия, Северна Ирландия се третира като държава членка.¹⁵

Съгласно Протокола за И/СИ Регламент (ЕО) № 338/97 се прилага спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия¹⁶.

Това означава, че позоваванията на ЕС в части А и Б от настоящото известие трябва да се разбират в смисъл, че те включват Северна Ирландия, докато позоваванията на Обединеното кралство трябва да се разбират като отнасящи се само до Великобритания.

Ако съгласно правилата на ЕС държавите членки трябва да издават разрешителни за внос или износ или сертификати за реекспорт, Обединеното кралство има задължението да издава тези разрешителни или сертификати по отношение на Северна Ирландия.

По-конкретно това означава *inter alia* следното:

- Движението на екземпляри от защитени видове от Северна Ирландия към ЕС и обратно не е внос, а движение в рамките на ЕС за целите на Регламент (ЕО) № 338/97.
- Движението на екземпляри от защитени видове от Великобритания или трета държава към Северна Ирландия е внос за целите на Регламент (ЕО) № 338/97.
- Движението на екземпляри от защитени видове от Северна Ирландия към трета държава е износ за целите на Регламент (ЕО) № 338/97.

¹⁴ Член 18 от Протокола за И/СИ.

¹⁵ Член 7, параграф 1 от Споразумението за оттегляне във връзка с член 13, параграф 1 от Протокола за И/СИ.

¹⁶ Член 5, параграф 4 от Протокола за И/СИ и раздел 26 от приложение 2 към Протокола.

От ЕС към СИ / от СИ към ЕС (напр. от Брюксел към Белфаст или обратно)	От Великобритания към СИ (напр. от Лондон към Белфаст)	От ЕС към Великобритания (напр. от Брюксел към Лондон)	От Великобритания към ЕС (напр. от Лондон към Брюксел)
<ul style="list-style-type: none"> • Смята се за търговия в рамките на ЕС • Прилагат се редовните правила, валидни в рамките на ЕС (сертификат за видовете, вписани в приложение А, доказателство за законно придобиване за видовете, вписани в приложение Б) 	<ul style="list-style-type: none"> • Обединеното кралство — Великобритания издава • Обединеното кралство — Северна Ирландия издава разрешително за внос (съгласно правилата на ЕС) • Органите на Обединеното кралство извършват граничен контрол в точката на извеждане и в точката на въвеждане. 	<ul style="list-style-type: none"> • Държава — членка на ЕС, (напр. Белгия) издава разрешително за • Обединеното кралство — Великобритания издава разрешително за внос (ако се изисква) • Граничен контрол в съответните точки на извеждане и въвеждане 	<ul style="list-style-type: none"> • Обединеното кралство — Великобритания издава • Държава — членка на ЕС, (напр. Белгия) издава разрешително за внос • Граничен контрол в съответните точки на извеждане и въвеждане

Съгласно член 6, параграф 1 от Протокола за И/СИ разпоредбите на правото на Съюза, приложими по силата на Протокола, които забраняват или ограничават износа на стоки¹⁷, се прилагат спрямо търговията между Северна Ирландия и другите части на Обединеното кралство само до степента, строго изисквана от международните задължения на Съюза.

По-конкретно това означава *inter alia* следното:

- Движенията от Северна Ирландия към Великобритания подлежат на изискванията, определени в Регламент (ЕО) № 338/97, включително решенията, взети от органите, създадени по силата на Регламент (ЕО) № 338/97 (напр. становище на групата за научен преглед), както и препоръките, които се съдържат в документ с насоки на Комисията, когато тези изисквания произтичат от разпоредби на CITES.

¹⁷ Това включва всички забрани и ограничения върху вноса и износа вследствие на Регламент (ЕО) № 338/97, включително решенията, взети от органите, създадени по силата на Регламент (ЕО) № 338/97 (напр. становище на групата за научен преглед), както и препоръките, които се съдържат в документ с насоки на Комисията.

- Ако ЕС е вписал вид, който не е вписан в CITES, в приложение А или Б към Регламента и е налице забрана на ЕС за износ на посочения вид, то тогава износът на екземпляри от този вид от Северна Ирландия към Великобритания би бил възможен, защото тази забрана за износ не би била строго изисквана съгласно международно задължение на ЕС¹⁸.

Протоколът за И/СИ изключва възможността Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия да участва в процеса на вземане на решения и на оформяне на решения на Съюза^{19 20}.

Уебсайтът на Комисията, посветен на правилата на ЕС относно търговия с екземпляри от дивата флора и фауна,²¹ предоставя обща информация относно приложимото законодателство на Съюза. Тези страници ще бъдат актуализирани с допълнителна информация при необходимост.

Европейска комисия
Генерална дирекция „Околна среда“

¹⁸ Обикновено съгласно правото на ЕС диви екземпляри от видовете, вписани в приложение А, не могат да бъдат изнасяни с търговска цел (член 5, параграф 2, буква в), подточка ii) от Регламент (ЕО) № 338/97), докато същите видове, вписани в приложение II към CITES, могат да бъдат търгувани по силата на Конвенцията CITES. Ето защо уловена сред природата забулена сова (*Tyto alba*, приложение II) може да бъде изнесена с търговска цел от Северна Ирландия в Обединеното кралство, но не в трета държава.

¹⁹ Когато са необходими обмен на информация или взаимна консултация, това ще се извърши в рамките на съвместната консултативна работна група, създадена по член 15 от Протокола за И/СИ.

²⁰ Например Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия не може да участва в комитета (член 18 от Регламент (ЕО) № 338/97) или групата за научен преглед (член 17 от Регламент (ЕО) № 338/97) и съответно не може да предложи или да възрази на взетите от тези органи решения или издадените от тях становища.

²¹ https://ec.europa.eu/environment/cites/legislation_en.htm